

關係平衡理論與資料庫實證初探
—回顧釣魚台事件之中日互動

**Pilot Study of “Balance of Relationship”
and “Database Practice”—Review of the
Sino-Japanese Diaoyu Islands Dispute**

臺灣師範大學東亞學系助理教授 邵軒磊

Shao, Hsuan-Lei
(Assistant Professor, Department of East Asian Studies at National Taiwan
Normal University)

Pilot Study of “Balance of Relationship” and “Database Practice”—Review of the Sino-Japanese Diaoyu Islands Dispute

Shao, Hsuan-Lei

(Assistant Professor, Department of East Asian Studies at National Taiwan Normal University)

Abstract

Since 2012, the Diaoyu Island dispute has become an important issue which concerns contemporary East Asian international relations and involves cross-strait relations as well. The main two parties to the controversy have gradually advanced from diplomatic to militaristic acts. This paper tries to introduce a perspective, the “Balance of Relationship (BOR),” to understand this event and to contribute an important perspective to the dialogue on the “balance of power” theory of international relations. This paper also attempts to construct a “relationship” database, researching the subject objectively by using “co-word analysis,” and finding correlations between the great powers in an “index of BOR.” On the other (qualitative) hand, BOR attempts to create a long-term stable relationship between parties to avoid security dilemmas, and may be a solution to the current impasse in Sino-Japanese relations. While the islands are small in size with little political and economic strength on their own, they are nevertheless significant as a result of their strategic position in the region. They also reflect more imagined Asian parties in the surrounding order. Therefore, Beijing will raise problems with history, constitutional amendments, and the Yasukumi Shrines. In conclusion, this article tries to prove BOR theory using a new method.

Keywords: Diaoyu Islands, China, Japan, realism, digital database, balance of relationship

關係平衡理論與資料庫實證初探 —回顧釣魚台事件之中日互動

邵軒磊
臺灣師範大學東亞學系助理教授

摘要

2012年以來，釣島紛爭為近日東亞國際關係的重要關注議題，且涉及兩岸關係，情況複雜。中日雙方當事國在軍事政治外交上逐漸進逼。值此，本文應用「關係平衡（Balance of Relationships）」理論，用以理解中日雙方環繞釣島問題的外交互動。本文並製作「關係資料庫」，並以共現詞頻為方法，表列出「關係」之客觀呈現；並設計關係指數（index of BOR），用以具體實證其關係是否共變。本研究在量化研究上發現，大國間之關係指數在本研究議題上，具有相關共變關係；而在質化研究上，發現「釣島本身」並不直接涉及巨大的領土與政經實力，而是做為反映出「關係」之場所，也更多反映出當事方對東亞周邊秩序的想像。因此，北京方面會注重「歷史、修憲、神社」等「角色認識」問題，日本多以戰後國際法社會之主權框架理解。因此，本文嘗試以新研究工具，證明關係平衡理論有相當之可檢證性。

關鍵詞：釣魚台、中國、日本、數位資料庫、認知角色、關係平衡

壹、研究背景

2014年11月北京舉辦亞太經合會年會（Asia-Pacific Economic Cooperation，以下簡稱APEC），眾所矚目。年會期間習近平會見安倍晉三，是中日兩國領導人任內首次，也是中日政府中斷長達約3年的正式會談，媒體稱此為雙方之「破冰」，並稱此為「恢復中日關係」。¹藉此之際，筆者試圖思考國際關係學中之「關係」（relationship）之意義，借「釣魚台事件」以降中日雙方中之作為與宣言；並以媒體近期之相關報導，從而試圖以「關係平衡」（balance of relationships，以下簡稱BOR）理論分析此一案例，提出理解中日外交之新視角。

本文指涉之「釣魚台事件」係指從2012年4月起，時任東京都知事之石原慎太郎，宣佈有意願收購釣魚台列嶼（日方稱尖閣諸島）起，各方開始關心。²至2014年7月日本總理野田佳彥宣佈，由中央政府出資向日本民間人士栗原弘行買下釣島，9月正式移交。北京隨即聲明其為「購島鬧劇」，高調批判。³自此，中日兩國，外交軍事方面動作不斷，雙方船艦和飛機不時對峙。這一年來，中日外交正式對話幾乎完全中斷，2012年原訂的「建交40週年」慶祝活動，也中止或縮小規模舉行。此間中日韓朝政權換屆，狀況多變；且牽動當事國對美、對台關係，影響也波及韓國、朝鮮、菲、越等周邊國之情勢。實為近日東亞國際關係的重要關注議題，由於主要參與國中日雙方是亞洲大國，其中也有各種歷史與國際政治糾葛，涉及兩岸關係，情況複雜。

-
1. 編輯部，「日中破冰習近平會安倍」，中央社，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201411100141-1.aspx>〉
 2. 編輯部，「東京都の購入計画をめぐる石原知事の主な発言」，產經新聞，2012年7月7日。〈<http://sankei.jp.msn.com/politics/news/120707/lc12070719500006-n1.htm>〉
 3. 編輯部，「日本就釣魚台問題舉行聽證會購島鬧劇愈演愈烈」，中國新聞網，2012年06月11日。〈<http://dailynews.sina.com/bg/news/int/chinanews/20120611/10233460886.html>〉

茲簡述周邊國家近年關於釣島的主要互動。對日本而言，當前軍事能力足夠控制釣島海域，也實際在島上與其周邊執行公權力行為。北京方面，除主張主權以及漁業紛爭之外，也自2012年後，也開始加大力度展現存在感，定期巡邏。據統計，釣魚台事件發生週年（2012年9月11日至2013年9月10日），北京方面政府公務執法船舶已適時組織釣島領海內巡航59次。⁴至2013年，雖中日間有相關經濟復甦之跡象。⁵但隨即北京方面於2013年11月宣布劃定防空識別區（Air Defense Identification Zone，以下簡稱ADIZ），引發眾方關切。⁶自此，中日雙方各種海空範圍糾紛不斷，雙方勢力在此「接觸」，已成常態。⁷政治上之指控與討論，眾所周知；尤其2014適逢「甲午」年，又觸碰到中日敏感神經。⁸2014年7月，日本內閣法治局同意修改對日本憲法解釋，允許行使集體自衛權。2015年5月美日安保新指針與隨後之日本相關安保法制修法，仍使東亞國際關係存在新變數。

-
4. 釣島領海內海空聯合巡航一次，領海內連續巡航最長28小時36分，最近距釣島0.28浬。余建斌，「我一年59次巡航釣魚島」，**人民日報**，2013年9月11日。〈<http://politics.people.com.cn/n/2013/0911/c1001-22877468.html>〉
 5. 瀨口清之，「安倍首相の靖国参拝の影響と日本企業の対中投資動向—中国経済は引き続き良好で安定した状態を維持」，**キャノングローバル戦略研究所（CIGS）**，2014年2月4日。〈http://www.canon-igs.org/column/network/20140204_2389.html〉
 6. 王高成，「中國大陸公佈防空識別區對區域安全之影響」，**臺北論壇**，2013年12月19日。〈http://140.119.184.164/taipeiforum/view_pdf/110.pdf〉
 7. 編輯部，「三大陸海警船靠近釣魚台列嶼」，**中央廣播電台**，2014年2月21日。〈http://news.rti.org.tw/index_newsContent.aspx?nid=486237〉；編輯部，「中國飛機靠近釣魚台日軍機緊急升空」，**蘋果日報**，2014年2月22日。〈<http://www.appledaily.com.tw/realtimenews/article/international/20140222/349032/>〉
 8. 毛峰，「中日甲午再戰？日本核武之謎暗藏危機」，**環球網**，2014年2月20日。〈<http://mil.huanqiu.com/observation/2014-02/4846203.html>〉；姜浩峰，「如果甲午再戰……」，**新民週刊**，2014年02月13日。〈http://news.ifeng.com/shendu/xmzk/detail_2014_02/13/33778632_0.shtml〉；鄭海麟，「中日甲午戰爭會重演嗎？」，**中國評論**，2014年2月9日。〈http://www.cdnews.com.tw/cdnews_site/docDetail.jsp?coluid=141&docid=102636890〉

易言之，在釣島問題上，中日紛爭不斷，加上兩邊政局興替，一度雙方民族主義升高，甚至影響到整個東亞政治結構，美國「亞洲再平衡」政策。中日雙方在外交緊繃、經濟需求之前提下，雙方關係拉鋸。且因現今國際社會中，完全一方行為者消失的情況已不多見，換言之，雙方依然保持「關係與互動存在」，於此一前提下，要怎麼分析「國際關係」？是否藉由此一案例，尤其是參與雙方皆為「亞洲國家」，能夠思考亞洲國家的特有國際關係模型。本文提出「關係平衡（Balance of Relationship，以下簡稱BOR）視角」，用以理解此一案例。

貳、對於釣魚台事件之文獻回顧

由於此一事件已有相當數量的評論與研究文獻，多數持有「中國崛起、日本防堵、美國平衡」這種圖像。如何思慎⁹、賴怡忠¹⁰、以及臺灣學者合輯著作¹¹；而多數日本學者也常見此一觀點，如天兒慧¹²、飯田將史¹³、東鄉和彥等。主要著重於中國做為日本之安全威脅，強調中國「海洋戰略」之路徑。在此之上之延伸，對於未來中日「關係」之看法，有學者基於新自由制度主義

9. 何思慎，「安倍內閣的對外政策及其對亞太局勢之意涵」，發表於第三屆（2013年度）日本研究論壇（台中：東海大學跨領域日本區域研究中心主辦，2013年9月19日）。

10. 賴怡忠，「美中競合格局下的台日關係發展策略—如何評價美國因素與中國因素對台日關係的影響」，*臺灣國際研究季刊*（台北），第9卷第3期（2013年9月），頁49-70。

11. 參照何思慎、王冠雄主編，*東海及南海爭端與和平展望*（台北：遠景基金會，2012年）。

12. 天兒慧，*日中対立：習近平の中国をよむ*（東京：筑摩書房，2013年），頁122。

13. 參照飯田將史，*海洋へ膨張する中国強硬化する共産党と人民解放軍*（東京：角川マガジンス，2013年）。

而有比較樂觀推論¹⁴，或者基於權力轉移論而比較悲觀¹⁵。不過總體來看，持現實主義之學者多將變動，視為挑戰者與原有秩序維持者之衝突，因而原有的權力平衡（balance of powers，以下簡稱BOP）受到破壞，需要「再平衡」。¹⁶

這樣一來，依照權力平衡理論，將中國崛起改變既有權力分布，此時東北亞國際關係的「戰略重心」（centroid）造成變動，體現在「釣魚台事件」，各方爭取此一戰略要點。上述觀點亦常隱含「BOP即為和平狀態」，因此想要挑戰BOP的國家，被稱為「挑戰現狀的國家」，其意義即為「秩序破壞者」。¹⁷這在中日雙方於釣島事件之言論中，常常出現。¹⁸

那麼吾人若深思「權力平衡」一詞本身指涉什麼樣的概念，在不同的文脈下有不同的含意，可能指涉一種現狀，如「因權力平衡而和平」；亦可能指涉一種政策作為（nation behavior），如19世紀英國之歐陸政策。¹⁹而權力（power）應當如何計算，更是令研究者疑惑，有以國家聯盟數量者²⁰，以體系狀態計算者²¹，也有

-
14. 高佩珊，「從重返亞洲至再平衡—論美國亞太政策」，**中國行政評論**（台北），第19卷第2期（2013年6月），頁157~177。
 15. 賴怡忠，「美中競合格局下的台日關係發展策略—如何評價美國因素與中國因素對台日關係的影響」，頁49~70。
 16. 張登及，「再平衡對美中關係之影響：一個理論與政策的分析」，**遠景基金會季刊**（台北），第14卷第2期（2013年4月），頁53~98。
 17. 陳亮智，「尋找解釋美中戰略競爭的驅動力量：安全困境，權力平衡，或是權力轉移？」，**中國大陸研究**（台北），第52卷第1期（2009年3月），頁87~123。
 18. 「國防部四問日本：是誰在破壞地區安全、改變現狀？」，**中國新聞網**，2013年11月28日。〈<http://www.chinanews.com/mil/2013/11-28/5558688.shtml>〉；「力での現狀変更許さぬ，首相、觀閲式で中國牽制」，**産経ニュース**，2013年10月27日。〈<http://sankei.jp.msn.com/politics/news/131027/plc13102710450004-n1.htm>〉
 19. Kenneth N. Waltz, *Theory of International Politics* (Long Grove, IL: Waveland Press Inc., 2010), pp. 41~50.
 20. 參照Hans J. Morgenthau, *Politics among Nations: the Struggle for Power and Peace*, 6th edition (New York: McGraw-Hill, 1985).
 21. Kenneth N. Waltz, "Force, Order and Justice," *International Studies Quarterly*, Vol. 11, No. 3

以GDP計算者²²。但是上述理論家所提及之權力，是否直接換算成該行為者於某件事情上投射之力量，或是考慮到現在國家事務複雜，政經軍文等方面，該國在某層次上之「權力」是否得以一體適用？若無，是否必須另建指標？若全面使用權力平衡觀念，容易成為一種自證邏輯（tautology），如「因權力平衡而某國家採取此一行為，或因某國採取某種行為而權力平衡」之論證，學界亦有對此理論之反思。²³

若論及本文研究對象，因「中國迅速崛起」，平衡崩潰發生紛爭的話，應當如何看待「初始點之和平狀態」？第一種是將BOP視為「現象」，那BOP現象應當無時不在，無處不在；如果以第二種將BOP視為「政策」，那雙方（甚至諸方）應是調整自身政策使BOP現象（和平）再度出現，而非升高衝突。意味著發生對峙時，中日雙方應當持續通訊，尋求解決，降低紛爭，但事實並非如此。從而BOP理論內部缺少預測性，確實使其「無法全面有效的解釋國家行為和扮演維護國際秩序的角色。」²⁴也就是說，BOP理論傾向於對現狀詮釋，多數認為「存在即合理」，紛爭與和平同樣是「權力平衡」。

因此，在本文中筆者試圖想建立一種視角，稱為關係平衡（Balance of Relationship）。易言之，針對前述權力理論中對於（power）之定義與觀察對象不容易釐清，本文藉由文本中所關注

(September 1967), p. 279.

22. 參照John J. Mearsheimer, *The Tragedy of Great Power Politics* (New York: W. W. Norton, 2001).

23. 參照Paul W. Schroeder, "Why Realism Does not Work Well for International History?," in John A. Vasquez and Colin Elman eds., *Realism and the Balancing of Power* (Upper Saddle River: Pearson Education, 2003), pp. 114~127.

24. 譚偉恩，「權力平衡理論之研究：現實主義的觀點」，*國際關係學報*（台北），第22期（2006年7月），頁129~165。

之「關鍵詞組合」，認為某種組合於文本出現時，兩種主體就存在「關係」(relationship)；而平衡(balance)則是意味者兩種主體對某一客體，其關係存在數量質量上的相關關係，換言之，在本文的例子中，「釣魚台」與「中國、日本、美國」之關鍵詞組合，在觀察時期內存在連動相關性。這種方式將較為難以計算之權力，改為較為容易計算之關係(關鍵詞組合)，使研究者容易確認標的，而且得以檢證是否存在，並且得以否證，存在科學性質。因此，本文所指涉之關係平衡，並非完全否定權力平衡，而是將「權力」的觀察，藉由「關係」而展現出來。在邏輯上，筆者並不否認權力平衡之邏輯，本研究貢獻在於提供了對於權力平衡更好的觀察指標，必須由「關係」切入。

參、對「關係」研究之再思考

一、對「關係」先行研究途徑

若重新思考現實主義之方法論。在傳統研究途徑中，當研究者使用國際關係(international relations)一詞時，常常主要就雙方政治人物之宣言講話，並就研究者之直觀判斷來解讀。筆者也在本文中亦使用此一方法，但筆者感覺此一方法亦受到種種限制。主要的原因有三：其一、研究資料多由政治人物之表現或發言，發言有時具有相當之斷裂性(discontinuity)，如日本於1945年12月7日向美國宣戰，當下我們可以判斷日美關係「非常不好」，然而在宣戰之前，是什麼狀態呢？從事後歷史研究來看吾人皆知當時為「走向戰爭」，但當下非常難以判斷。

其二、若以發言來看，研究者通常無法確認政治人物之發言是否「言行不一」，其判斷必須依賴研究者之「詮釋」。但由於並

無指標，甚至不易斷言關係「走向」好壞，因此研究者若僅依照當下局勢詮釋，則相當依賴研究者個人經驗或學識。其三、從而在依賴研究者個人特質之前提下，對於國際關係之掌握或討論，需要大量之時間培養研究者，但學科（discipline）成果積累困難。

綜合以上三點，傳統研究國際「關係」之方法，實具有相當門檻限制，較難普及。另一個可能的途徑，是由經濟數據來看，以貿易額或其他數據，來佐證兩國關係。如前述中日經貿關係方面而言，長期來看日對中貿易額處於順差，於釣島事件之後，由順轉逆差（請參看表一）。因此或有論者可以此證成釣魚台事件對中日關係之影響。

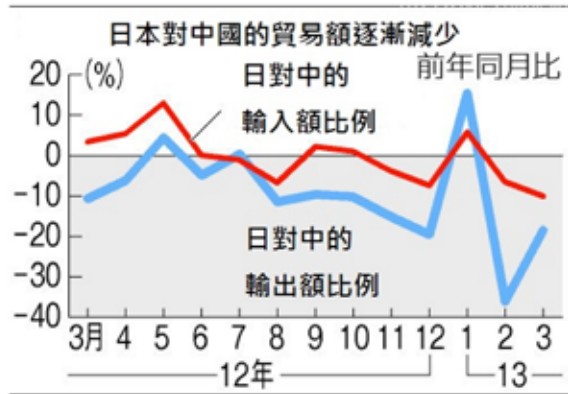
表一：近三年中日貿易額

輸出額 (美金)	2011年	2012年	2013年
日對中	\$162,035,385,926	\$144,207,683,123	\$129,401,393,688
輸入額 (美金)	2011年	2012年	2013年
日從中	\$183,882,189,759	\$188,434,778,869	\$180,977,514,211

資料來源：“Common format for Transient Data Exchange for power systems,” *United Nations*. <<http://comtrade.un.org/data/>>

但由經濟之緊密程度來判斷「關係」，亦有困難。其一、在邏輯上，若兩國貿易必然有「一國赤字／一國黑字」，則是否可說兩國關係亦為「一好／一壞」？其二、經濟有其客觀限制與長期變化條件，如資金投入、廠設搬遷等，可能具有時間差（timelag），即使中日因為釣魚台事件交惡，但不一定直接反應到該年數據，若由2012年各月之情況來看，尚有數月較諸前月／前年同月為高。

(請參看圖一)其三、經濟與上述政治關係相同，亦依賴於統計數據，且統計數據必須有客觀時間彙整，因此「當下」之關係亦難以判斷。



圖一：中日貿易額

資料來源：編輯部，「日中關係」，朝日新聞。〈<http://www.asahi.com/special/news/images/TKY201304100347.jpg>〉

二、對「關係」之多元視角

那麼，什麼是BOR理論中所稱之「關係」？關係平衡理論由研究者在近期提出，與既有國關理論對話，已有相關著作。²⁵筆者認為，從此一理論出發，思考國際關係更為全面；易言之，將現實主義中，「主權國家作為主要行為體」而且「國際狀態無政府」的兩個假設加以擴張，在現代國際社會中，多元行為者與全球化之興

25. 參照Chiung-Chiu Huang and Chih-Yu Shih, *Harmonious Intervention: China's Quest for Relational Security* (Farnham: Ashgate, 2014).

起，「關係」千絲萬縷，利益多元化，難以想像任何一個國家（或政府）與另一國家完全切斷關係，或是一個行為者徹底完全「退出」國際社會。因此，「關係」體現在各種實踐當中；尤其國際事務複雜，某一個體不可能全面參與實踐，但研究者是否能用更有效率的手段窺諸各種關係？

因此，本文修正前述使用「傳統詮釋」或「經濟指標」之方式，試圖使用在文本（context）中之「關係」。在文本中，能觀察到更為多元之國際關係，如當然政治（以政治人物之行為、宣言）依然會是重心，但經濟社會各種交流也會呈現在文本中。如以關係作為關鍵思考，則必然要考慮到兩國形象，以及上述形象在兩國當地社會之呈現基礎。本文認為新聞（news）本身，可被接受作為某些「客觀事實」（objective fact）之佐證。²⁶或說由媒體反射出來的關係，即為當地社會對兩國關係的認知，從「建構主義」（constructurism）的觀點來看，此亦為評價兩國關係的操作型定義（operational definition）。在此一階段，如要綜合政治關係的變化（斷裂較大）與經濟關係的變化（時間較慢），本文使用媒體報導作為關係資料庫，可為嘗試。另一方面，筆者再從「關係資料庫中」，選取主要關係發言，作為質化層次之理念說明。

筆者以數位人文（digital humanities）方法，藉由單一媒體《世界日報》製作了新聞資料庫，蒐集2012年1月1日至2015年5月31日，其與「國際關係」為關鍵字之內文共5305篇，分別以「日期、版次、報別、標題、內文（各新聞篇章前120字）」，作為詮釋資料（metadata）。資料庫經過優化後，刪除明顯不同或是重複刊登之新聞，留存「4878筆新聞」作為關係母體，並選取其中常用

26. 吳翠珍，「媒體教育中的電視素養」，《新聞學研究》（台北），第53期（1996年7月），頁39-59。

字作為詞源資料庫。在本研究中選擇《世界日報》作為資料庫，原因在於其取得途徑較為簡易，且其資料形式較為容易處理，適合作為初探研究；在未來的研究中，也歡迎讀者使用其他資料庫、其他媒體或資料形式進行比較研究。

因此，本論文試圖以資料庫實證方式，「關係平衡」理論（BOR），論證下列論點：一、對衝突的解釋並不完全是「權力（不）平衡」（BOP），而是必須佐以關係（relationship）觀念。二、中日美在對釣島「關係」上，呈現了相當的共變相關關係。三、中日擁有或失去釣島對總體權力分佈影響有限，但對「秩序理念」因相互抵觸而造成衝突升高。

肆、數位實證與中日在釣魚台事件中的關係頻率

前述已然鋪陳本文對關係的研究立基於「關係資料庫」上。在資料庫中，以「中國、日本、美國、台灣、北韓、韓國、印度、香港、南海、東海、釣魚（台）」等字作為關鍵字，並以「詞頻相關性檢索」驗證，若關鍵字間間隔為30字以內則為「關係組合」。²⁷在使用資料庫時，並不推敲其關係之屬性與強烈程度，僅就數量記入。雖可能有疏漏，但在此一階段受限於研究工具與技能，只能視為等價（equal），此一方法在目前學術研究中尚可被接受。²⁸筆者亦期待未來能有更精鍊之研究工具。其主要結果（因

27. 本文使用「關係組合」之觀念，乃是設定以新聞報導文本中字詞距離（term proximity）作為關係存在之依據。在學術研究中，並無法斷言什麼樣的預設距離是絕對正確的，多數是以「比較」方式。吾人得以證實概念A詞組之附近比較頻繁出現概念B，或比較少出現概念C，但無法確定A概念與B概念之「距離」。

28. Yi-Hsuan Chuang, Chao-Lin Liu, and Jing-Shin Chang, "Effects of Combining Bilingual and Collocational Information on Translation of English and Chinese Verb-Noun Pairs," *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing*, Vol. 17, No. 3 (September 2012), pp. 1~28.

篇幅限制省略3次以下之關係組合)依序如下表所示：

表二：2012年1月至2015年5月關係組合分布次數表

關鍵詞1	關鍵詞2	次數	關鍵詞1	關鍵詞2	次數	關鍵詞1	關鍵詞2	次數
美國	中國	1256	美國	亞洲	130	日本	東海	55
中國	日本	521	中國	亞洲	122	中國	非洲	45
日本	釣魚	283	中國	北韓	117	美國	菲律賓	43
中國	釣魚	222	中國	東海	85	日本	亞洲	42
美國	日本	195	美國	釣魚	85	美國	北韓	37
日本	美國	195	美國	香港	78	中國	澳	37
中國	南海	165	美國	南海	76	台灣	香港	36
美國	台灣	143	中國	越南	72	日本	北韓	28
中國	香港	135	中國	菲律賓	61	台灣	日本	27
台灣	中國	133	中國	印度	58	日本	台灣	27

關鍵詞1	關鍵詞2	次數	關鍵詞1	關鍵詞2	次數	關鍵詞1	關鍵詞2	次數
美國	印度	27	台灣	菲律賓	14	美國	非洲	9
美國	東海	26	日本	香港	13	台灣	南海	8
美國	澳	23	日本	印度	12	美國	伊斯蘭國	8
台灣	釣魚	21	美國	東南亞	12	台灣	越南	7
美國	中東	21	台灣	亞洲	11	中國	中東	6
中國	韓國	19	日本	菲律賓	11	日本	澳	5
美國	歐洲	17	日本	越南	11	中國	中亞	5
美國	越南	16	中國	歐洲	10	中國	伊斯蘭國	5

資料來源：由作者自製。

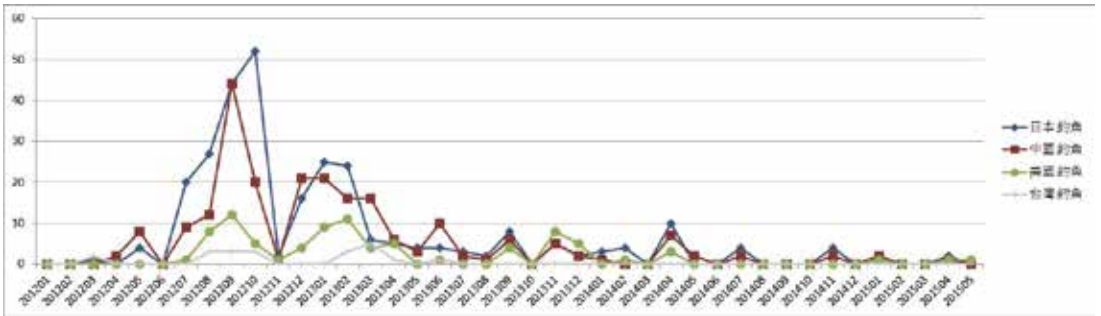
從數量來看，所有關鍵詞組之組合共為6954組。表中「美國／中國」(1256筆)為最多，幾乎領先其他組合一個數量級。其因為《世界日報》為在美國發行之華文報紙，其主要的閱讀社群之主要關心國家為「美國／中國」，因此以這兩者為核心之關鍵組合最多，自然合理。在此一影響下，「中國／日本」(521筆)與

「美國／日本」（195筆）相比較，還是由「中國」為關鍵字延伸出之「關係組合」較多。

由此「關係資料庫」可以看出，在該媒體上呈現之國際關係，並且這合乎相關閱聽社群所認知並接受到之國際關係。筆者必須在此處加以聲明，本文並不宣稱此一資料庫代表「真實世界之國際關係」，本文並不認為吾人得以窮盡所有資料尋找到「本質性之中日關係」，此一議題涉及國際關係本質論（monology），在此並不贅述。然而，筆者作為學術研究，在得以取得適當資料的前提下，可以發現國際關係之某一面向，隨著資料庫之充實以及增加，將可能無限逼近（convergence, the approach of an infinite series to a finite limit）至一個可能被客觀理解的「關係」。而且這種方式，使得在之後之研究中可能容納其他資料庫的加入，分析能力更為強大。

一、關係組合之時序與平衡

上節已討論關係之定義，若討論「平衡」，則涉及主體間相對作為之變化，則需加入動態時序觀念。依照上表，挑選本文討論之「釣魚台事件」與大國關係為中心詞組，製作逐月時序圖（如下圖二），吾人可以觀察到與其他相關國家之關係如下列折線圖。



圖二：關鍵詞組合時序圖

資料來源：由作者自製。

那麼應該如何計算此一關係折線圖？首先，必須考慮到受特殊事件影響的後果（互訪、國際會議），因此，每個斷裂點出現之關係組合可能相差懸殊，因此，吾人以「月為單位」做出與前月相差之關係組合，稱為 C_1 陣列。

$$C[T_{n+1} - T_n] = C_1[\Delta T] \dots \dots (1)$$

其次再取其正負邏輯值，在本文分為三種情形，各數值若向上，理解為關係組合增加，取為數值+1；若數值不變則取為0；若負值則理解為-1。如此一來重新取得另一種方式呈現之關係組合 C_2 陣列。 C_2 陣列之意義，在於各國之關係組合較前月（增或減），亦將能減少因事件而發生之數量媒體報導極端值（特集、專訪等）的影響。

$$C_1[\Delta T > 0 \rightarrow 1, \Delta T = 0 \rightarrow 0, \Delta T < 0, \rightarrow -1] \in C_2[T_{i(1,0,-1)}] \dots \dots (2)$$

之後，將上圖各國之之個元素作為陣列，可得到4個 C_2 新陣列，分別為 $C_2(\text{CN})$, $C_2(\text{US})$, $C_2(\text{JP})$, $C_2(\text{TW})$ 。 C_2 陣列之意義為「某國在此一期間對釣島關係之增減陣列」，再依照時序兩兩陣列取邏輯值，其規則如下：在同一時期，若兩者數值相同，則取+1，若兩者數值不同，則取-1。因此，吾人可得到陣列 C_3 ，其意義為「某兩國對於釣島關係增減之同步程度」。共有 $C_2^4=6$ 種組合。分別為

$C_{3(\text{US-CN})}$ 、 $C_{3(\text{US-JP})}$ 、 $C_{3(\text{JP-CN})}$ 、 $C_{3(\text{US-TW})}$ 、 $C_{3(\text{TW-CN})}$ 、 $C_{3(\text{JP-TW})}$ ，其子元素 T_{ii} 有且唯有兩種可能（±1）

最後，將 C_3 各元素總和相加，可得總和值。本研究稱為關係平衡指數（Index of BOP），其意義為「兩國在某一地點，對其關係成長之同步程度評量值」。

$$\sum_1^n C_3 [T_{ii(1,-1)}] = \text{Index of BOP Place}_{71}^n \dots \dots \dots (3)$$

因此，由本文所關心之研究範圍，可得到下列結果：

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{US-CN}) = 8$$

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{US-JP}) = 10$$

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{JP-CN}) = 20$$

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{JP-TW}) = -16$$

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{US-TW}) = -2$$

$$\text{Index of BOP Diaoyu}_{201201}^{201505}(\text{TW-CN}) = -16$$

C_3 陣列各元素意義為兩國對某地之關係組合增加之同步程度，因此若出現「同增、同減、同不變」時記入正一，反之記入負一。因此，若出現兩者行為毫無相關，則關係平衡指數應為亂數出現。以中日為例，應為「同增、同減、同不變」機率應為「中國增機率（17/40）×日本增機率（18/40）+中國不變機率（6/40）×日本不變機率（8/40）+中國減機率（17/40）×日本減機率（14/40）」 $=0.37$ ，因此40月總計其亂數期望值應為 $40[0.37(+1)+0.63(-1)]=-10.4$ ，但中日間高達20。因此，若依照本文指標觀之，大國（美中日）之間多為正值，可說同步率甚高。若以皮爾森相關系數檢定其相關性，也可以得到JP-CN-US三組間呈現高度的相關性，如下表三。

表三：相關系數組合表

皮爾森相關系數, n=40	C_2 (JP)	C_2 (CN)	C_2 (US)	C_2 (TW)
C_2 (JP)	1			
C_2 (CN)	.671**	1		
C_2 (US)	.551**	.583**	1	
C_2 (TW)	.271	.225	.254	1

** 相關性在 0.01 層上顯著（雙尾）。

資料來源：由作者自製。

換言之，本節得以證明，在釣魚台事件前中後，大國（美中日）之間共同在媒體上出現了關係「同進同退」的高度相關之現象。也就是說諸方之間在討論此一區域時，皆是以對方之行為作為參考點，若對方增多或減少，我方也必須保持平衡。此一現象或許實力上的投射，由媒體上的「關係詞組」也可看出來。另一方面，台灣作為對照組在此則有意義，台灣作為關係詞組之行為與其他國家並無呈現顯著相關，其共變數量亦有差距。因此，可說在本資料

處所反應之關係平衡之觀念中，台灣並非是被大國考慮之主要關係行為體。

伍、中日在釣島事件中之「關係」認知

上節從數量證明大國間對釣島之「關係平衡」實踐，本節從一些代表性的政治人物表現中，分析其對於釣島之想像。2012年9月APEC年會時，胡錦濤曾「親自」向野田佳彥指出，中方堅決反對之立場，強調「維護中日關係發展大局」；²⁹野田對於胡錦濤的說法，強調「當下日中關係，應該從顧全大局觀點來對應」，³⁰9月10日下午隨即宣佈「國有化」。對此「中華人民共和國外交部聲明」³¹、「中華人民共和國政府關於釣魚島及其附屬島嶼領海基線的聲明」也隨即公開，自此雙方外交互動中止。³²從這樣的時間點與作為來看，兩國斷然拒絕「關係外交」，中方開始針鋒相對地對釣魚台周邊海域行使「主權行為」。這與胡錦濤和野田的短暫交談後發佈，顯然傷害了「關係」，而在釣魚台事件升高過程中，也當有「關係被破壞」之情緒在中。

因此，2014年11月10日在北京的APEC年會之「習安會」中，

29. 中國外交部，「胡錦濤就當前中日關係和釣魚島問題表明立場」，**中國外交部網站**，2012年9月9日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967561.shtml〉

30. 編輯部，「野田首相『大局観に立った関係を』中韓両首脳との会談」，**朝日新聞デジタル**，2012年9月9日。〈http://www.asahi.com/special/t_right/TKY201209090185.html〉

31. 中國外交部，「中華人民共和國外交部聲明」，**中國外交部網站**，2012年9月10日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967820.shtml〉

32. 中國外交部「中華人民共和國政府關於釣魚島及其附屬島嶼領海基線的聲明」，**中國外交部網站**，2012年9月10日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967809.shtml〉

習當面傳遞出「中日關係嚴重困難」的訊息。³³以及習安會晤細節中之會同接見人物、接見場所、接見規格都給日本首相特別待遇。會前相關宣示也強調「日本先提出」³⁴，而會後在官媒報導標題上將安倍之順位放在後面。³⁵而更多媒體關注於「習晚兩秒伸手」³⁶、「臭臉」³⁷等等符號顯示。上述符號，在國際環境改變之上，也更多從細節中可以用「關係」之視角詮釋。

若對照於其他「關係」則可明顯看出，北京於2013年11月劃定ADIZ之後，美日雙方均表示嚴重抗議。但韓國於同年12月亦擴大劃定ADIZ，此與中日皆有更多重疊，也包括日韓爭議領土「獨島」（日本稱「竹島」）。但對此日方表示：日韓雙方正研擬「互通報」制度，且期待這種制度「能加深互信」³⁸。與對中的ADIZ重疊比起來，為什麼日韓的ADIZ重疊，反而能「增加互信」，就沒有安全困境或「威脅感」？如果依照BOR的關係來看，對日本政府而言，基礎上對韓對中的「關係」設定全然不同，而且雙方在各種角色互動性質也完全不同。因此，能證明現實主義必須融合「關係」概念來說明，將更為完整。

從最宏觀的視角來看，本文並不試圖推翻或否定以中美兩國

-
33. 編輯部，「習安會習：中日關係嚴重困難」，**中央社**，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/acn/201411100207-1.aspx>〉
 34. 編輯部，「習安會王毅：日本提出」，**中央社**，2014年11月8日。〈<http://www.cna.com.tw/news/acn/201411080252-1.aspx>〉
 35. 杜尚澤，「習近平分別會見韓國總統、越南國家主席、汶萊蘇丹、馬來西亞總理、巴布亞新畿內亞總理和日本首相」，**人民日報**，2014年11月11日。〈http://paper.people.com.cn/rmrb/html/2014-11/11/nw.D110000renmrb_20141111_1-02.htm〉
 36. 大陸中心，「習臭臉見安倍合影沒瞧一眼」，**蘋果日報**，2014年11月11日。〈<http://www.appledaily.com.tw/appledaily/article/international/20141111/36200146/>〉
 37. 邱國強，「習近平笑迎朴槿惠臭臉見安倍」，**中央社**，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201411100400-1.aspx>〉
 38. 編輯部，「日韓或在重迭防空識別區相互通報」，**日經中文網**，2013年12月10日。〈http://cn.nikkei.com/politics/economy/politics/society/7305-20131210.html/?n_cid=NKCHA014〉

為基礎思考的結構主義視角，如中國崛起與「美國再平衡亞洲」等論點；或是以地緣政治為基礎的島鏈結構視角，如中共之海洋戰略在於突破第一島鏈論等。相對的，本文是站在支援這些論點立場的前提下，試圖更為細微的去觀察釣島事件近來，在結構與決策之間，以「關係」為中心思考所透露之訊息，加上以文化考慮雙方對於「關係」的需求。好比說，對北京而言，為什麼要在相關說帖中，用相當的篇幅強調「（釣島問題）是因老一輩政治家的共識」？或是不斷的問日本是不是「軍國主義復辟」？多數論點與論文多強調其硬實力之著手部份，如海監巡航、軍機操演、劃定識別區，但往往忽略了在其他方面顯現之「關係訊息」。³⁹

一、雅爾達體系／冷戰島鏈

BOR理論之基礎，就是要觀察行為者「理想秩序與現實之差異」，意即關於「東亞國際秩序的認知與理解」，對此兩岸與日本都既已提出了不少考證研究。以華文研究為例，在台灣的研究者，多數著眼於傳統天下秩序，⁴⁰對北京而言，對岸學者最常引用就是1988年12月鄧小平所提的「國際政治、經濟新秩序」一詞，將確立北京的對外關係必須建立在「和平與發展」兩個主軸上，引出「韜光養晦、絕不當頭」這樣的主張。⁴¹而中國大陸學者將國際秩序與中日關係連動整理為：冷戰時期的「非良性平衡」，冷戰後到2005年的「新平衡狀態」。⁴²歸納其中討論，中日關係是否能友好，主

39. 參照石之瑜，**民族主義外交的困境**（台北：世界書局，1995年）。

40. 張啟雄，「東西國際秩序原理的差異—『宗藩體系』對『殖民體系』—」，**中央研究院近代史研究所集刊**（台北），第79期（2013年3月），頁47~86。

41. 劉清才，「改革開放以來中國國際秩序理論的發展與創新」，**吉林大學社會科學學報**（長春），第48卷第4期（2008年7月），頁79~84；宮力，「新中國國際戰略的歷史演進與基本經驗」，**學術探索**（昆明），第5期（2009年10月），頁6~10。

42. 于素秋、何鵬舉，「在新的國際秩序中構築中日關係的新平衡」，**東北亞論壇**（長春），第19卷第5期（2010年9月），頁29~36。

要由兩個因素牽動，其一、中日對歷史議題是否有共識；二、陷入停滯後退的大國與新興大國的互相尊重。多數文獻對中日關係提出的藥方，就是「加強民間交流、擴大交流領域」等等。這很能夠體現BOR的精神，發表在2010年，正值民主黨推行亞洲共同體觀念時期，中日高層互訪之破冰、融冰之旅也逐漸成行，雙方都有加強「關係」需要。

但從其發言與思維脈絡來看，中日雙方對於「關係」的認定與理解，在此出現了重要差距。日方多要求「民主主義、全球化、經濟開放、集體安全」等普世價值，⁴³而北京要求「遵守承諾」。⁴⁴對日本而言，國際關係近似於「國際社會」式的連帶：國家（政府）遵守國際法、以經濟互助保持和平、追求客觀第三方仲裁解決紛爭。⁴⁵但對北京而言，雙方的關係建立在各種細微的互信（個人）管道上，這些互信必須建立在既有（前人）的關係以及當下的尊重。這樣中日兩邊對「關係」之基本構圖，在釣魚台事件中出現波折：對於北京而言，當日本否定原來的雙邊關係，而民主黨又不是簽訂中日友好條約的「老一輩政治家」。雙方視對方的角色與關係，一度陷入難以掌握的階段；說穿了，就是對於關係之價值

-
43. 高原明生，「東アジア秩序論の諸問題」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁1~9；湯澤武，「東アジアの多国間制度と地域秩序の展望，現状維持装置としての地域制度の役割」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁10~24；西田竜也，「アジア太平洋地域における安全保障システムの一つのオプション太平洋条約の経験から」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁25~40；大庭三枝，「グローバリゼーションの進展とアジア地域主義の変容」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁75~88；平川幸子，「アジア地域統合と中台問題」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁150~164；大賀哲，「開かれた地域主義と東アジア共同体構想，東アジア・サミットをめぐる日本の視座」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁135~149。
44. 江藤（猪股）名保子，「中国の対外戦略と日中平和友好条約」，**國際政治**（京都），第152号（2008年3月），頁33~50。
45. 參照加藤周一，「日本人の國際觀--アジアと西洋と日本と」，**エコノミスト**（東京），第43期（1965年10月）。

觀不同。以2012年11月野田佳彥與楊潔篪，於亞歐49國領袖高峰會峰會中為東海尖閣島（釣魚台）主權歸屬爭議之爭辯為例。⁴⁶這段交涉是相當典型雙方立場的代表，除了日本方面明言與中價值觀、史觀不同之外。值得注意的是在交涉中，中方提出了「反法西斯戰爭」。此為雙方在「否定的循環中」，也等於中方藉由否定日本之戰後社會現狀，來讓日本有「否定」中方指控的空間；對中方而言，期待的是「日本應該要否定自己走向法西斯主義」，但日本認為依照國際法來處理爭端，不需表達立場，方為合理之結果。

二、順風相送／馬關條約

在釣島事件爭議中，釣島顯然是主要的爭端對象。那麼，釣島究竟體現什麼呢？現階段釣島在兩國政府的作為中，更多是歷史問題，也就是「理念」上的爭議。中日雙方政府之最核心爭點，在國際法上一、釣魚台是否「無主地」？二、中、日兩國之「先占」行為，是否具備產生歸屬效果的適法性要件？⁴⁷

對此，中方的主要論理，以《釣魚島是中國的固有領土白皮書》（以下簡稱《白皮書》）為中心，主要有五點：一、釣魚島是中國的固有領土；二、日本竊取釣魚島；三、美日對釣魚島私相授受非法無效；四、日本主張釣魚島主權毫無依據；五、中國為維護釣魚島主權進行堅決鬥爭。⁴⁸對釣島的歷史根源，設定為明朝即已發現，散見於下列古籍中，《順風相送》（1403年）、《使

46. 「日本重要時事摘要（101/11/01~101/11/30）」，研究設計會網站，2012年12月7日。〈http://www.mofa.gov.tw/aear/News_Content.aspx?n=952B1D123B71E9EE&sms=324F160A2162E198&s=7E9C009A2746DBE2〉

47. 許金彥，「日本、中國、台灣的三角習題—從國際關係的角度看釣魚台（尖閣）群島之歸屬爭議」，**興國學報**（台南），第7期（2007年1月），頁137~160。

48. 中國外交部，「《釣魚島是中國的固有領土》白皮書（全文）」，**中央政府門戶網站**，2012年9月25日。〈http://www.gov.cn/jrzg/2012-09/25/content_2232710.htm〉

琉球錄》（1534年）、《中山世鑒》（1650年）、《中山傳信錄》（1719年）等書中，而在古籍地圖上也標註過釣魚台。日方政府的論理則是：「自1885年以來，日本政府透過沖繩縣當局等途徑多次對尖閣諸島進行實地調查，慎重確認尖閣諸島不僅為無人島，而且沒有受到清朝統治的痕跡。在此基礎上，於1895年1月14日，在內閣會議上決定在島上設立標識，以正式編入我國領土之內。」⁴⁹關於詳細之歷史考據，已有多數相關論文闡釋。⁵⁰

另一個歷史爭點，則是釣魚台列嶼是否為臺灣附屬島嶼？中方的立場是「臺灣的附屬島嶼」⁵¹；當然，日本方面是聲稱此為「尖閣諸島在歷史上始終都是日本領土的南西諸島的一部分」，要注意的是，雖然釣島問題的行政權，是與沖繩縣一起於1971年，從美國手中取得。但在歷史起源中，日本政府均否認尖閣諸島是屬於琉球。日本政府是以「先占」方式取得所有權。而環繞著「釣魚台是否是臺灣的附屬島嶼」這個爭議，學界就興起了對「開羅宣言、馬關條約」等外交文件的再研究與檢視風潮。

兩者的論理看似矛盾，但若是考慮「釣魚台」出現在兩國文化時，兩國對國際秩序理解不同，雙方不同的話，兩邊的道理就能並存。有學者提出傳統中國對領土的是「不治治之論」，與日本使用西方國際法體系的實質領有，在認知上是不同的。⁵²因此，才會環繞著中方使用古籍為基礎；日方以照片國際法的論證方式。日方

49. 日本外務省，「我國關於尖閣諸島領有權的基本見解」，日本外務省網站，2013年12月8日。〈http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/senkaku/pdfs/r-relations_cn2.pdf〉

50. 許金彥，「日本、中國、台灣的三角習題—從國際關係的角度看釣魚台（尖閣）群島之歸屬爭議」，頁137~160。

51. 中國外交部，「《釣魚島是中國的固有領土》白皮書（全文）」。〈http://www.gov.cn/jrzq/2012-09/25/content_2232710.html〉

52. 張啟雄，「東西國際秩序原理的差異—『宗藩體系』對『殖民體系』—」，頁47~86。

學者也有類似認識：「日本與東南亞國家都以國際法為基礎探索海洋問題，但是中國通常以歷史問題認知此些問題。」⁵³易言之，釣魚台問題在這個層次上，反映出雙方對於「理念」世界，尤其是周邊秩序的不同。對於中國，更多表現於復古式中華民族主義；而日本較為傾向現狀維持派。

對「理念」世界的不一致，使雙方交相指責自己是秩序維護者，而對方是破壞現狀者。對日方而言，從中國提升軍備，加強海軍開始，就建立了各種「破壞現狀或其可能性」，⁵⁴日本處於被威脅感之中。但對中方而言，現狀是立基於老一輩政治家的共識「釣魚島問題放一放，留待以後解決」，如果以此方式閱讀，就能理解《白皮書》最後，為何要「多」出一段文字，強調「中日關係」的破壞，源自於「日本的單方面行為」。⁵⁵也因此，在北京更進一步提出ADIZ破壞關係時，安倍就親自參拜「靖國神社」。在此一過程中，雙方決策者使用各種方式來表現出自己對「關係／角色」的理解，也使用各種符號來使對方瞭解，因此，較諸相互刺激，更嚴重的是失去「關係」。對此，對關係的論點就延伸到對「道歉政治」的重視。

三、道歉政治／戰爭責任

在關係平衡中，「破壞關係」先是對於「關係角色」的破壞，其次是對於「關係本身」的破壞（斷絕聯繫）。因此，恢復關

53. 高原明生，「尖閣をどう生かすか—検証から学ぶ今後の日中関係」，東京財団（東京），2011年11月1日。〈<http://www.tkfd.or.jp/event/detail.php?id=173>〉；許金彥，「日本、中國、台灣的三角習題—從國際關係的角度看釣魚台（尖閣）群島之歸屬爭議」，頁137~160。

54. 參照中西輝政、飯田將史、小谷哲男、WEDGE尖閣問題取材班，**中国はこうして国際秩序を破壊する**（東京：ウェッジ，2013年）。

55. 中國外交部，「《釣魚島是中國的固有領土》白皮書（全文）」。〈http://www.gov.cn/jrzq/2012-09/25/content_2232710.htm〉

係本身，要從恢復聯繫開始。北京對於日本是不是不願意承認自己原有角色，其關注點有：大量討論日本是否軍國主義，道歉與歷史責任，是否想要改變村山講話、教科書問題，最後匯集到「國防問題」（修改憲法解釋）。因此，中方都不斷確認日本政府之「立場」。如，關於歷史問題之「南京大屠殺問題、遺留化學武器問題、慰安婦問題、天皇制問題、釣魚台歷史」等等。而反言之，對日方而言，北京往往在外交使用「歷史牌」（歴史カード），意即使用「歷史認識、反省道歉」等用語，希望日本政府讓步。原本在日本社會的語境中，「歷史牌」原為較為蔑視用語，意味「北京政府要用空話，來佔日本政府便宜」，一般不在書面上表現，但近期在逐漸成為媒體用語。⁵⁶這樣的用語也反過來影響中文用語，使中國國營媒體反而不避諱這個詞彙。⁵⁷

關於此一議題，已有相當之論述與歷史論證討論，本文限於篇幅與主題，在此不擬全部檢證。本文想連結「道歉政治」⁵⁸與關係平衡理論，試圖指出，道歉主體與被道歉主體之間的道歉行為，事實上強化了兩個主體的單一性，而忽略了在廣大歷史的複雜區域中的事件交錯。換言之，道歉政治是很典型之確認「關係」之行為。意即對北京而言，歷史爭議問題常表現為「關係」問題，對於「教科書的編撰與觀點」，常常上升成為北京判斷日本是否興起

-
56. 編輯部，「中方連打出歷史牌或欲與日打持久戰」，**中國評論網**，2014年2月28日。
 〈<http://hk.crntt.com/doc/1030/4/7/1/103047172.html?coluid=169&kindid=0&docid=103047172&mdate=0228103154>〉；編輯部，「中国ネット、文化交流も活用 対日歴史キャンペーン新手法」，**TOKYO Web**，2014年3月2日〈<http://www.tokyo-np.co.jp/article/politics/news/CK2014030202000119.html>〉
57. 蘇長宏，「充分打好歷史牌集中火力攻要害一本報批判安倍參拜靖國神社報道評析」，**人民網**，2014年2月18日。〈<http://media.people.com.cn/BIG5/n/2014/0218/c350342-24395336.html>〉
58. 參照Jennifer M. Lind, *Sorry States: Apologies in International Politics* (Ithaca: Cornell University Press, 2008).

軍國主義的指標。⁵⁹反之，對於日本，此一相關議題常常表現為關於「戰爭責任」之研究，如「戰爭責任研究」期刊⁶⁰、檢証戰爭責任⁶¹、戰爭責任⁶²等書。換言之，對於「歷史問題」的重新理解方面，北京較為重視「關係」問題，意味日本政府必須道歉；而對日方而言，日的戰爭責任或道歉問題，已經戰後和約或數次的官員談話中解決。如果中國希望「探究歷史責任」，那就基於現實方面，對歷史問題做出實證研究。此即雙方對話常未交集，乃是對於對方要求差異所在。

之後，中日政府試圖恢復聯繫，也是由重新確認「關係」開始，從特使穿梭：也是由遠至近，有前期先與在野黨之鳩山由紀夫、山口那津男（公明黨主席）⁶³，吉田忠智（社民黨主席）⁶⁴延伸到直接與日本執政黨互動，有2014年8月之福田康夫訪中⁶⁵、10月之李小林訪日⁶⁶、11月之谷內正太郎（日本國家安全保障局長）訪中達成等等，漸漸恢復關係，從池田大作⁶⁷到安倍本人提出「對

59. 編輯部，「中日雙邊關係」，**中國共產黨新聞**，2007年4月5日。〈<http://cpc.people.com.cn/GB/64093/67507/5567234.html>〉

60. 參照日本の戦争責任資料センター，**季刊戦争責任研究**（東京：日本の戦争責任資料センター，1993年）。

61. 參照読売新聞戦争責任検証委員會，**検証戦争責任（上）**（東京：中央公論新社，2006年）；読売新聞戦争責任検証委員會，**検証戦争責任（下）**（東京：中央公論新社，2009年）。

62. 參照家永三郎，**戦争責任**（東京：岩波書店，1985年）。

63. 方曉，「安倍晉三積極考慮日中首腦會談展現訪華意願」，**鳳凰網**，2013年1月27日。〈http://news.ifeng.com/mainland/special/diaoyudaozhengduan/content-3/detail_2013_01/27/21636021_0.shtml〉

64. 編輯部，「獨家對話日本社民黨黨首：歡迎被稱為親華派」，**新浪新聞**，2014年09月24日。〈<http://news.sina.com.cn/w/zg/jrsd/2014-09-24/0929271.html>〉

65. 李書良，「福田康夫訪中為首腦會談鋪路」，**中時電子報**，2014年8月4日。〈<http://www.chinatimes.com/realtimenews/20140804004292-260409>〉

66. 童倩，「李小林東京設舞臺安倍登場示和善」，**BBC中文網**，2014年10月8日。〈http://www.bbc.co.uk/zhongwen/simp/world/2014/10/141008_japan_china_relations〉

67. 編輯部，「池田大作呼日中首腦定期會談」，**日本新聞**，2013年1月25日。〈<http://www.ribenxinwen.com/html/c/201301/25-15685.html>〉

話制度化」，⁶⁸最後提出四共識，可觀察到「恢復關係平衡」之過程。⁶⁹

陸、結論

筆者雖然初次探索以「資料庫研究方法」關係平衡，此一階段筆者結合傳統研究方法，選取重要節點對於關係（relationship）質性分析，用以對照。因此在全體架構之意義為，第四節從數量上證明了關係平衡之動態，而從第五節在質性上證明關係之原因。本文所提兩個重要觀念關係頻率與關係認知，其關聯性應為如何？筆者認為吾人並無法實質確認「關係」為何？在多元社會下，試圖宣稱某一時期兩國間僅有某一種「關係」亦極為困難。因此，本文在此一研究階段，為避免極端事件之影響，將關係頻率定位為「增／減」兩種模式，並發現美、日、中之間有強烈的「（對釣魚台區域）關係同步率」。此即關係認知之改變（或試圖改變之動力）帶動一方關係改變，從而他方關係亦隨之改變，以達到新平衡。如中共方開始調整對釣魚台之認知（領土存在爭議）時，亦會帶動日方美方之認知改變（美日安保涵蓋釣魚台）。本文之貢獻在於能具體以大量數據實證出「關係平衡理論」之應用性。

本文試圖以「關係平衡理論」來窺諸中日雙方在釣魚台事件之互動，其目的在試圖補充近期中日互動之關係。在現代國際社會

68. 編輯部，「安倍演說再提中日首腦會談對釣島問題另作準備」，**人民網**，2014年9月29日。〈<http://snpeople.com.cn/BIG5/n/2014/0929/c190205-22483125.html>〉

69. 編輯部，「中日就處理改善關係達四原則共識」，**南華早報**，2014年11月07日。〈<http://www.nanzao.com/tc/china/41916/zhong-ri-jiu-chu-li-gai-shan-guan-xi-da-si-yuan-ze-gong-shi-ri-mei-shou-nao-xia-zhou-hui>〉

中，尋求「關係」與國家角色，國民自我認同，以及各種情感需求有關。而其「關係」又能夠透過各種資料庫方式得以數量化其實證，如本文證成了在釣島事件發生之前中後時期，各大國在媒體上對釣島之「關鍵字組合」皆有相當之共變關係。同時，本文亦從數位工具出發，試圖補足此一理論之實證結果，本文使用了媒體《世界日報》在2012年1月1日至2015年5月31日之新聞，並製作「關係詞組」，從而以時序方式驗證此一理論。在初步檢驗中，筆者證明了理論、方法、事實之三者呼應。

另外，從質化研究及事件回顧來看，在初期，中日雙方都承認了某些「關係」，作為對話之前提。使用相當接近的論述話語（維持現狀／改變現狀）；但是，前已論之，中日雙方對自己角色看待不同，也不同看待對方角色，因此對「雙邊與普遍式」關係的判斷有誤差。以關係平衡理論來解釋，從釣魚台事件中，雙方都呈現出對於「關係」的需要，因此即使在北京的政治軍事動作當中，也有各種「兩面性」。對中日而言，經濟上的互賴十分必要。因此維繫經濟關係並加重政治壓力，是北京在類似事件中的常用手法，一般解讀為「不卑不亢、兩手策略」⁷⁰。

因此，釣島作為「關係」核心，成為中日雙方對東亞周邊秩序的想像，本文整理出雙方對於關係的三組爭議論述，分別為：「雅爾達秩序／冷戰島鏈」、「順風相送／馬關係約」、「道歉政治／戰後責任」，並雙方在其中認定之關係做為分析方法，從而延伸到中日關係從疏遠至回復。

作為學術研究，筆者亦必須提及本文之研究限制，期待未來學術同儕之批評與參與：其一、關於詞源庫的選擇，限於筆者能力與撰寫時間，目前僅選取較為完整的《世界日報》。正如之前所強

70. 參照石之瑜，*民族主義外交的困境*。

調，此即反應出特定社群之「關係」視角。因此，若未來加入資料庫之充實，可能有些許變化。

其二、新聞作為關係研究載體之客觀限制，由於每天僅具有一定版面數量、內容亦受記者採訪能力、編輯立場等限制，且容易因為專訪、專刊影響數量。

其三、目前缺乏工具來判斷「關係」(relationship)之正/負面？正面/負面的程度有多少？這點筆者亦承認，在現在的能力中，必須要從質化方式來解讀並判斷。不過，筆者想提出來的觀點是，關係本身既為多面向（政經軍文等等），本身亦超越線性（linear）的規範關係，是否有「又愛又恨」或「無愛無恨」的情形出現？在筆者所使用的方法中，能具體實證出來，某些國家「互相提及、互相參與、互相對抗」的趨勢，因此可視為具有「關係」。然而在對於判讀上，必須加入對文化與歷史之質化研究。

本文之貢獻在於：其一、藉由補充「關係」之觀念，充實對權力平衡理論之觀察指標，並提供細緻多元的觀察視角。此外，對於數位方式與工具在此一研究上的實證使用，本文作為初探性研究，得到了相關之成果。本研究方法具有開放性與包容性，筆者並不否認現今資料或有不足，判讀視角或有缺失，但皆可以藉由充實資料，改善演算法使研究工具得以進化。

其二、筆者試圖製作一種普遍性方法（universal method），嘗試提供客觀事實佐證「關係」之研究方法，並討論關係平衡（BOR）的論點，並在本文之案例中得到理論與實證之合致（consistency）。

其三、本研究方法之亦可活用至其他議題。因為在製作資料庫之思維下，將可延伸出種種對於其他「關係」之實證資料，亦能對其他區域之「關係平衡」做出研究。

參考文獻

一、中文

- 于素秋、何鵬舉，「在新的國際秩序中構築中日關係的新平衡」，**東北亞論壇**（長春），第19卷第5期（2010年9月），頁29~36。
- 大陸中心，「習臭臉見安倍合影沒瞧一眼」，**蘋果日報**，2014年11月11日。〈<http://www.appledaily.com.tw/appledaily/article/international/20141111/36200146/>〉
- 中國外交部，「胡錦濤就當前中日關係和釣魚島問題表明立場」，**中國外交部網站**，2012年9月9日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967561.shtml〉
- 中國外交部，「中華人民共和國外交部聲明」，**中國外交部網站**，2012年9月10日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967820.shtml〉
- 中國外交部，「中華人民共和國政府關於釣魚島及其附屬島嶼領海基線的聲明」，**中國外交部網站**，2012年9月10日。〈http://www.fmprc.gov.cn/mfa_chn/ziliao_611306/zt_611380/dnzt_611382/diaoyudao_611400/t967809.shtml〉
- 中國外交部，「《釣魚島是中國的固有領土》白皮書（全文）」，**中央政府門戶網站**，2012年9月25日。〈http://www.gov.cn/jrzq/2012-09/25/content_2232710.html〉
- 方曉，「安倍晉三積極考慮日中首腦會談展現訪華意願」，**鳳凰網**，2013年1月27日。〈http://news.ifeng.com/mainland/special/diaoyudaozhengduancontent-3/detail_2013_01/27/21636021_0.shtml〉
- 毛峰，「中日甲午再戰？日本核武之謎暗藏危機」，**環球網**，2014年2月20日。〈<http://mil.huanqiu.com/observation/2014-02/4846203.html>〉
- 王高成，「中國大陸公佈防空識別區對區域安全之影響」，**臺北論壇**，2013年12月19日。〈http://140.119.184.164/taipeiforum/view_pdf/110.pdf〉
- 石之瑜，**民族主義外交的困境**（台北：世界書局，1995年）。
- 何思慎，「安倍內閣的對外政策及其對亞太局勢之意涵」發表於第三屆（2013年度）日本研究論壇（台中：東海大學跨領域日本區域研究中心主辦，2013年9月19日）。

- 何思慎、王冠雄主編，**東海及南海爭端與和平展望**（台北：遠景基金會，2012年12月）。
- 余建斌，「我一年59次巡航釣魚島」，**人民日報**，2013年9月11日。〈<http://politics.people.com.cn/n/2013/0911/c1001-22877468.html>〉
- 吳翠珍，「媒體教育中的電視素養」，**新聞學研究**（台北），第53期（1996年7月），頁39-59。
- 李書良，「福田康夫訪中為首腦會談鋪路」，**中時電子報**，2014年8月4日。〈<http://www.chinatimes.com/realtimenews/20140804004292-260409>〉
- 杜尚澤，「習近平分別會見韓國總統、越南國家主席、汶萊蘇丹、馬來西亞總理、巴布亞新畿內亞總理和日本首相」，**人民日報**，2014年11月11日。〈http://paper.people.com.cn/rmrb/html/2014-11/11/nw.D110000renmrb_20141111_1-02.htm〉
- 邱國強，「習近平笑迎朴槿惠臭臉見安倍」，**中央社**，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201411100400-1.aspx>〉
- 姜浩峰，「如果甲午再戰……」，**新民週刊**，2014年02月13日。〈http://news.ifeng.com/shendu/xmzk/detail_2014_02/13/33778632_0.shtml〉
- 宮力，「新中國國際戰略的歷史演進與基本經驗」，**學術探索**（昆明），第5期（2009年10月），頁6-10。
- 高佩珊，「從重返亞洲至再平衡—論美國亞太政策」，**中國行政評論**（台北），第19卷第2期（2013年6月），頁157-177。
- 張啟雄，「東西國際秩序原理的差異—『宗藩體系』對『殖民體系』—」，**中央研究院近代史研究所集刊**（台北），第79期（2013年3月），頁47-86。
- 張登及，「再平衡對美中關係之影響：一個理論與政策的分析」，**遠景基金會季刊**（台北），第14卷第2期（2013年4月），頁53-98。
- 許金彥，「日本、中國、台灣的三角習題—從國際關係的角度看釣魚台（尖閣）群島之歸屬爭議」，**興國學報**（台南），第7期（2007年1月），頁137-160。
- 陳亮智，「尋找解釋美中戰略競爭的驅動力量：安全困境，權力平衡，或是權力轉移？」，**中國大陸研究**（台北），第52卷第1期（2009年3月），頁87-123。
- 童倩，「李小林東京設舞臺安倍登場示和善」，**BBC中文網**，2014年10月8日。〈http://www.bbc.co.uk/zhongwen/simp/world/2014/10/141008_japan_

china_relations〉

劉清才，「改革開放以來中國國際秩序理論的發展與創新」，**吉林大學社會科學學報**（長春），第48卷第4期（2008年7月），頁79~84。

編輯部，「中日雙邊關係」，**中國共產黨新聞**，2007年4月5日。〈<http://cpc.people.com.cn/GB/64093/67507/5567234.html>〉

編輯部，「日本就釣魚島問題舉行聽證會購島鬧劇愈演愈烈」，**中國新聞網**，2012年06月11日。〈<http://dailynews.sina.com/bg/news/int/chinanews/20120611/10233460886.html>〉

編輯部，「羅援：和平崛起不意味著在釣魚島挂免戰牌」，**新華網**，2013年6月28日。〈http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/world/2013-06/28/m_124925581.html〉

編輯部，「國防部四問日本：是誰在破壞地區安全、改變現狀？」，**中國新聞網**，2013年11月28日。〈<http://www.chinanews.com/mil/2013/11-28/5558688.shtml>〉

編輯部，「日韓或在重迭防空識別區相互通報」，**日經中文網**，2013年12月10日。〈http://cn.nikkei.com/politicsaeconomy/politicsociety/7305-20131210.html/?n_cid=NKCHA014〉

編輯部，「三大陸海警船靠近釣魚台列嶼」，**中央廣播電台**，2014年2月21日。〈http://news.rti.org.tw/index_newsContent.aspx?nid=486237〉

編輯部，「中國飛機靠近釣魚台日軍機緊急升空」，**蘋果日報**，2014年2月22日。〈<http://www.appledaily.com.tw/realtimenews/article/international/20140222/349032/>〉

編輯部，「中方連打出歷史牌或欲與日打持久戰」，**中國評論網**，2014年2月28日。〈<http://hk.crntt.com/doc/1030/4/7/1/103047172.html?coluid=169&kidid=0&docid=103047172&mdate=0228103154>〉

編輯部，「獨家對話日本社民黨黨首：歡迎被稱為親華派」，**新浪新聞**，2014年09月24日。〈<http://news.sina.com.cn/w/zg/jrds/2014-09-24/0929271.html>〉

編輯部，「和平統一、一國兩制是解決臺灣問題基本方針」，**人民網**，2014年9月27日。〈http://paper.people.com.cn/rmrbhwb/html/2014-09/27/content_1482893.htm〉

編輯部，「安倍演說再提中日首腦會談對釣魚台問題另作準備」，**人民網**，2014年9月29日。〈<http://snpeople.com.cn/BIG5/n/2014/0929/c190205-22483125.html>〉

- 編輯部，「中日就處理改善關係達四原則共識」，**南華早報**，2014年11月07日。〈<http://www.nanzao.com/tc/china/41916/zhong-ri-jiu-chu-li-gai-shan-guan-xi-da-si-yuan-ze-gong-shi-ri-mei-shou-nao-xia-zhou-hui>〉
- 編輯部，「習安會王毅：日本提出」，**中央社**，2014年11月8日。〈<http://www.cna.com.tw/news/acn/201411080252-1.aspx>〉
- 編輯部，「日中破冰習近平會安倍」，**中央社**，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/firstnews/201411100141-1.aspx>〉
- 編輯部，「習安會習：中日關係嚴重困難」，**中央社**，2014年11月10日。〈<http://www.cna.com.tw/news/acn/201411100207-1.aspx>〉
- 賴怡忠，「美中競合格局下的台日關係發展策略—如何評價美國因素與中國因素對台日關係的影響」，**台灣國際研究季刊**（台北），第9卷第3期（2013年9月），頁49~70。
- 羅福全，「日本鳩山政權與東亞時代的序幕」，**台灣獨立建國聯盟網站**，2010年1月26日。〈<http://www.wufi.org.tw/日本鳩山政權與東亞時代的序幕/>〉
- 譚偉恩，「權力平衡之研究：現實主義的觀點」，**國際關係學報**（台北），第22期（2006年7月），頁129~165。
- 蘇長宏，「充分打好歷史牌集中火力攻要害—本報批判安倍參拜靖國神社報道評析」，**人民網**，2014年2月18日。〈<http://media.people.com.cn/BIG5/n/2014/0218/c350342-24395336.html>〉

二、日文

- 大庭三枝，「グローバリゼーションの進展とアジア地域主義の変容」，**国際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁75~88。
- 大賀哲，「開かれた地域主義と東アジア共同体構想，東アジア・サミットをめぐる日本の視座」，**国際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁135~149。
- 中西輝政、飯田将史、小谷哲男、W E D G E 尖閣問題取材班，**中国はこうして国際秩序を破壊する**（東京：ウェッジ，2013年）。
- 天兒慧，**日中対立：習近平の中国をよむ**（東京：筑摩書房，2013年）。
- 日本の戦争責任資料センター，**季刊戦争責任研究**（東京：日本の戦争責任資料センター，1993年）。
- 日本外務省，「我國關於尖閣諸島領有權的基本見解」，**日本外務省網站**，

2013年12月8日。〈http://www.mofa.go.jp/region/asia-paci/senkaku/pdfs/r-relations_cn2.pdf〉

加藤周一，「日本人の國際觀--アジアと西洋と日本と」，**エコノミスト**（東京），第43期（1965年10月）。

平川幸子，「アジア地域統合と中台問題」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁150~164。

江藤（猪股）名保子，「中国の對外戰略と日中平和友好条約」，**國際政治**（京都），第152号（2008年3月），頁33~50。

西田竜也，「アジア太平洋地域における安全保障システムの一つのオプション 太平洋条約の経験から」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁25~40。

「日本重要時事摘要（101/11/01~101/11/30）」，**研究設計會網站**，2012年12月7日。〈http://www.mofa.gov.tw/aear/News_Content.aspx?n=952B1D123B71E9EE&sms=324F160A2162E198&s=7E9C009A2746DBE2〉

家永三郎，**戰爭責任**（東京：岩波書店，1985年）。

高原明生，「尖閣をどう生かすか—検証から学ぶ今後の日中関係」，**東京財団**（東京），2011年11月1日。〈<http://www.tkfd.or.jp/event/detail.php?id=173>〉

高原明生，「東アジア秩序論の諸問題」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁1~9。

湯澤武，「東アジアの多国間制度と地域秩序の展望，現状維持装置としての地域制度の役割」，**國際政治**（京都），第158号（2009年12月），頁10~24。

飯田将史，**海洋へ膨張する中国強硬化する共産党と人民解放軍**（東京：角川マガジンス，2013年）。

編集部，「力での現状変更許さぬ，首相、観閲式で中国牽制」，**産経ニュース**，2013年10月27日。〈<http://sankei.jp.msn.com/politics/news/131027/plc13102710450004-n1.html>〉

編集部，「中国ネット、文化交流も活用 対日歴史キャンペーン新手法」，**TOKYOWeb**，2014年3月2日。〈<http://www.tokyo-np.co.jp/article/politics/news/CK2014030202000119.html>〉

編集部，「日中關係」，**朝日新聞**。〈<http://www.asahi.com/special/news/images/TKY201304100347.jpg>〉

編集部，「尖閣めぐり中台連携にくさび日台漁業協定調印」，**日本經濟新**

聞，2013年4月11日。〈http://www.nikkei.com/article/DGXNASDC1000I_Q3A410C1EA2000/〉

編集部，「池田大作呼日中首脳定期會談」，**日本新聞**，2013年1月25日。〈<http://www.ribenxinwen.com/html/c/201301/25-15685.html>〉

編集部，「東京都の購入計画をめぐる石原知事の主な発言」，**産経新聞**，2012年7月7日。〈<http://sankei.jp.msn.com/politics/news/120707/lc12070719500006-n1.html>〉

編集部，「野田首相大局観に立った関係を中韓両首脳との会談」，**朝日新聞デジタル**，2012年9月9日。〈http://www.asahi.com/special/t_right/TKY201209090185.html〉

瀬口清之，「安倍首相の靖国参拝の影響と日本企業の対中投資動向—中国経済は引き続き良好で安定した状態を維持」，**キヤノングローバル戦略研究所 (CIGS)**，2014年2月4日。〈http://www.canon-igs.org/column/network/20140204_2389.html〉

読売新聞戦争責任検証委員会，**検証戦争責任（上）**（東京：中央公論新社，2006年）。

読売新聞戦争責任検証委員会，**検証戦争責任（下）**（東京：中央公論新社，2009年）。

三、英文

Chuang, Yi-Hsuan, Chao-Lin Liu, and Jing-Shin Chang, "Effects of Combining Bilingual and Collocational Information on Translation of English and Chinese Verb-Noun Pairs," *International Journal of Computational Linguistics and Chinese Language Processing*, Vol. 17, No. 3 (September 2012), pp. 1~28.

"Common Format for Transient Data Exchange for Power Systems," *United Nations*. 〈<http://comtrade.un.org/data/>〉

Huang, Chiung-Chiu and Chih-Yu Shih, *Harmonious Intervention: China's Quest for Relational Security* (Farnham: Ashgate, 2014).

Lind, Jennifer M., *Sorry States: Apologies in International Politics* (Cornell: Cornell University Press, 2008).

Morgenthau, Hans J., *Politics among Nations: the Struggle for Power and Peace*, 6th edition (New York: McGraw-Hill Higher Education, 2005).

Mearsheimer, John J., *The Tragedy of Great Power Politics* (New York: W. W. Norton, 2001).

Schroeder, Paul W., "Why Realism Does not Work Well for International History?," in John V. Vasquez and Colin Elman eds., *Realism and the Balancing of Power* (Upper Saddle River: Pearson Education, 2003), pp. 114~127.

Waltz, Kenneth N., "Force, Order and Justice," *International Studies Quarterly*, Vol. 11, No. 3 (September 1967), p. 279.

Waltz, Kenneth N., *Theory of International Politics* (Long Grove, IL: Waveland Press Inc., 2010).

聯絡作者：邵軒磊

聯絡地址：10644台北市和平東路一段129號

國立臺灣師範大學東亞學系

電子信箱：hlshao@ntnu.edu.tw

收稿日期：2014/11/12

審稿通過：2015/07/06

責任編輯：陳定捷、詹為元

